

ABSTRAK

Firqah Annajiyah Mansyuroh. NIM 180311020046. Hibridisasi Budaya Hukum dalam Hukum Waris Adat Cina Banjar di Kalimantan Selatan. Pembimbing Prof. Dr. H. Ahmadi Hasan, M.Hum. dan Pembimbing Dr. Hj. Gusti Muzainah, MH., pada Program Studi Doktorat Ilmu Syariah Pascasarjana UIN Antasari Banjarmasin. 2023.

Kata kunci: Hukum Waris, Waris Adat Cina, Cina Banjar, Hibridisasi Budaya Hukum

Masyarakat etnis Cina adalah bagian dari kehidupan berbangsa dan bernegara secara utuh, satu dari sekian banyak etnis yang menjadi corak dari identitas sosial Nusantara. Belakangan ini mulai banyak orang-orang etnis Cina yang masuk agama Islam. Sejarah perkembangan Islam dan etnis Cina Banjar di Kalimantan Selatan memiliki hubungan yang sangat dekat sehingga terjadi hibridisasi budaya tidak hanya pada bidang sosial humaniora tetapi juga pada bidang hukum. Hibridisasi budaya hukum yang dimaksudkan dalam penelitian ini adalah perpaduan antara budaya hukum pewarisan *urang* Banjar dan *urang* Cina Banjar.

Penelitian ini bertujuan mengetahui bagaimana model dan sistem pembagian waris pada masyarakat Cina Banjar di Kalimantan Selatan dan bagaimana percampuran hukum waris pada masyarakat Cina Banjar di Kalimantan Selatan. Metodologi yang digunakan adalah penelitian hukum empiris, dan pendekatan yang digunakan adalah multi pendekatan yakni *socio legal approach*, *legal anthropology approach* dan *inter-cultural and inter-faith dialog*.

Hasil dari penelitian ini nampak jelas bahwa hibridisasi budaya hukum waris terjadi pada pola distribusi harta warisan pada komunitas keturunan Cina Banjar di Kalimantan Selatan yang mencakup tiga pendekatan utama. *Pertama*, melalui musyawarah ahli waris yang dipengaruhi oleh norma adat Banjar yang saling berpadu dengan prinsip-prinsip hukum perdata. *Kedua*, distribusi harta warisan melibatkan hukum waris adat Banjar yang dicampur dengan prinsip-prinsip hukum hukum waris adat Cina Banjar. *Ketiga*, pengalokasian kekayaan waris Cina Banjar muslim dapat dilakukan menurut aturan hukum waris Islam. Dengan demikian, sistem waris yang dianut oleh komunitas Cina Banjar di Kalimantan Selatan mengadopsi pendekatan individual dan kolektif, di mana harta warisan bisa dibagi atau tidak dibagi, sejalan dengan prinsip-prinsip hukum waris adat Banjar.

Pembagian harta waris Cina Banjar berhibridisasi dengan pembagian waris adat Banjar. Mereka menegosiasikan hukum adat Banjar menjadi hukum yang digunakan Cina Banjar yang memberikan harta waris kepada putra lebih banyak dari pada putri mereka. Meski begitu berbeda dengan waris adat Banjar yang tidak memberikan waris kepada ahli waris berbeda agama, Cina Banjar memberikan kepada ahli waris berbeda agama. Baik waris adat Melayu Banjar dan waris adat Cina Banjar sangat terikat pada *parental discretion* (kebijaksanaan orangtua) dalam pembagian warisan dan sebagai mana ahli waris dari Melayu Banjar, Cina Banjar juga akan sangat menaati *parental discretion* tersebut.

ABSTRACT

Firqah Annajiyah Mansyuroh. NIM 180311020046. *Hybridization of Legal Culture in Banjar Chinese Traditional Inheritance Law in South Kalimantan.* The first advisor Prof. Dr. H. Ahmadi Hasan, M. Hum. and the second advisor Dr. Hj. Gusti Muzainah, MH., in the Sharia Studies Postgraduate Doctoral Program at UIN Antasari Banjarmasin. 2023.

Keywords: Inheritance Law, Banjarese Chinese, Traditional Inheritance, Legal Cultural Hybridity

The Chinese ethnic community is part of the life of the nation and state as a whole, one of the many ethnicities that form the style of the archipelago's social identity. Recently, many ethnic Chinese people have started to convert to Islam. The history of the development of Islam and the Banjar Chinese ethnic group in South Kalimantan has a very close relationship, resulting in cultural hybridization not only in the social humanities field but also in the legal field. The hybridization of legal culture intended in this research is a combination of the legal culture of inheritance of *urang* Banjar and *urang* Chinese Banjarese.

This research aims to find out what the model and system for dividing inheritance is in the Chinese Banjarese community in South Kalimantan and how inheritance laws are mixed in the Chinese Banjarese community in South Kalimantan. The methodology used is empirical legal research, and the approach used is a multi-approach, namely socio-legal approach, legal anthropology approach, inter-cultural and inter-faith dialogue.

The results of this research clearly show that cultural hybridization of inheritance law occurs in the distribution pattern of inheritance in the Chinese Banjarese community in South Kalimantan, which includes three main approaches. *First*, through deliberations between heirs which are influenced by Banjar customary norms which are combined with civil law principles. *Second*, the distribution of inheritance involves Banjar customary mixed with the legal principles of Banjarese Chinese. *Third*, the allocation of Banjarese Chinese Muslim inheritance wealth can be carried out according to the rules of Islamic inheritance law. Therefore, the Banjarese Chinese community in South Kalimantan uses an individual and collective approach to inheritance, where assets can be divided or not, in accordance with the principles of Banjar customary inheritance law.

The distribution of Chinese Banjar inheritance hybrids with the distribution of traditional Banjar inheritance. They negotiated Banjar customary law into the law used by Banjarese Chinese which gave sons more inheritance than daughters. Even though it is different from traditional Banjar inheritance which does not give inheritance to heirs of different religions, Banjarese Chinese gives inheritance to heirs of different religions. Both Banjar Malay traditional heirs and Chinese Banjarese traditional heirs are very much bound by parental discretion in dividing inheritance and like Banjar Malay heirs, Banjar Chinese will also strictly obey this parental discretion.

ملخص

الفرقة الناجية المنصورة. رَقْمُ تَسْجِيلِ الطَّالِبَةِ: ١٨٠٣١١٠٢٠٠٤٦ تَهْجِينُ الثَّقَافَةِ الْقَانُونِيَّةِ فِي قَانُونِ الْمِيرَاثِ الْعُرْفِيِّ الصِّينِيِّ فِي بَنْجَرٍ فِي جَنُوبِ كَالِيْمَانْتَانِ. الْمُسْرَفُ الْأَوَّلُ: الْأَسْتَاذُ الدُّكْتُورُ الْحَاجُّ أَحْمَدِي حَسَنٌ مَاجِسْتِيرٌ فِي الْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ، وَالْمُسْرَفُ الثَّانِي: الدُّكْتُورَةُ الْحَاجَّةُ غُوسْتِي مَرْيَمَةُ، مَاجِسْتِيرٌ فِي الْقَانُونِ، فِي بَرْنَامِجِ دِرَاسَةِ الدُّكْتُورَاةِ فِي الْعُلُومِ السَّرْعِيَّةِ، فِي جَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ أَنْسَارِي، بَنْجَرْمَاسِينِ ٢٠٢٣

الْكَلِمَاتُ الرَّيْئِيسِيَّةُ: قَانُونُ الْمِيرَاثِ، الْمِيرَاثُ الْعُرْفِيُّ الصِّينِيُّ، بَنْجَرُ الصِّينِيِّ، تَهْجِينُ الثَّقَافَةِ الْقَانُونِيَّةِ.

الْمُجْتَمَعُ الْعُرْفِيُّ الصِّينِيُّ هُوَ جُزْءٌ مِنَ الْحَيَاةِ الشَّعْبِيَّةِ وَالْوَطَنِيَّةِ بِشَكْلِ كَامِلٍ، وَهِيَ وَاحِدَةٌ مِنَ الْعُرْفِيَّاتِ الْعَدِيدَةِ الَّتِي تُشَكِّلُ أُسَاسَ الْهَوِيَّةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ فِي نُوسْتَانَارَا. وَمُؤَخَّرًا بَدَأَ الْعَدِيدُ مِنْ دَوِي الْعِرْقِ الصِّينِيِّ إِعْتِنَقَ دِينَ الْإِسْلَامِ. وَحَتَّى بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ الصِّينِيِّينَ هُنَاكَ وَجِدَتْ كَثِيرَةٌ مِنَ الْمُؤَسَّسَاتِ. وَبِزْتِطُّوعٍ تَارِيحِيٍّ تَطَوَّرَ الْإِسْلَامُ وَمَجْمُوعَةٌ بِبَنْجَرِ الْعُرْفِيَّةِ الصِّينِيَّةِ فِي جَنُوبِ كَالِيْمَانْتَانِ بِعِلَاقَةٍ وَثِيْقَةٍ لِلْعَايَةِ، مِمَّا أَدَّى إِلَى تَهْجِينِ ثَقَافِيٍّ وَلَيْسَ فَقَطً فِي مَجَالِ الْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ وَلَكِنْ أَيْضًا فِي الْمَجَالِ الْقَانُونِيِّ.

وَيَهْدَفُ هَذَا الْبَحْثُ إِلَى مَعْرِفَةِ مَا هُوَ نَمُودَجٌ وَنِظَامٌ تَقْسِيمِ الْمِيرَاثِ فِي مُجْتَمَعِ بَنْجَرِ الصِّينِيِّ فِي جَنُوبِ كَالِيْمَانْتَانِ وَكَيْفَ يَتِمُّ إِخْتِلَاطُ قَوَانِينِ الْمِيرَاثِ فِي مُجْتَمَعِ بَنْجَرِ الصِّينِيِّ فِي جَنُوبِ كَالِيْمَانْتَانِ. وَالطَّرِيقَةُ الْمُسْتَحْدَمَةُ هِيَ الْبَحْثُ الْقَانُونِيُّ التَّجْرِيْبِيُّ، وَالْمَنْهَجُ الْمُسْتَحْدَمُ هُوَ نَهْجٌ مُتَعَدِّدٌ، أَيُّ النَّهْجِ الْإِجْتِمَاعِيِّ الْقَانُونِيِّ، وَنَهْجِ الْأَنْثُرُوْبُولُوجِيَا الْقَانُونِيَّةِ، وَالْحَوَارِ بَيْنَ الثَّقَافَاتِ وَالْأَدْيَانِ.

وَتَطَهَّرُ نَتَائِجُ هَذَا الْبَحْثِ بِوَضُوحٍ أَنَّ هُنَاكَ حُدُوثَ التَّهْجِينِ الثَّقَافِيِّ لِقَانُونِ الْمِيرَاثِ. وَيَتَضَمَّنُ نَمَطُ تَوْزِيْعِ الْمِيرَاثِ فِي مُجْتَمَعِ بَنْجَرِ الصِّينِيِّ فِي جَنُوبِ كَالِيْمَانْتَانِ إِلَى ثَلَاثَةِ أَسَالِيْبٍ رِيْئِيسِيَّةٍ. أَوَّلًا، مِنْ خِلَالِ الْمُسَاوَرَةِ بَيْنَ الْوَرَثَةِ الْمُتَأَثِّرِينَ بِأَعْرَافِ بَنْجَرِ الْعُرْفِيَّةِ وَالْمُدْمَجَةِ مَعَ مَبَادِي الْقَانُونِ الْمَدَنِيِّ. ثَانِيًا، تَوْزِيْعِ الْمِيرَاثِ الَّذِي يَتَضَمَّنُ قَانُونُ الْمِيرَاثِ الْعُرْفِيِّ فِي بَنْجَرِ مُخْتَلِطًا مَعَ الْمَبَادِي الْقَانُونِيَّةِ لِقَانُونِ الْمِيرَاثِ الْعُرْفِيِّ فِي بَنْجَرِ الصِّينِيِّ. ثَالِثًا، يُمَكِّنُ تَوْزِيْعُ ثَرْوَةِ مِيرَاثِ مُسْلِمِي بَنْجَرِ الصِّينِيِّينَ وَفَقًّا لِقَوَاعِدِ قَانُونِ الْمِيرَاثِ الْإِسْلَامِيِّ. وَمِنْ ثَمَّ، فَإِنَّ نِظَامَ الْمِيرَاثِ الَّذِي يَعْتَمِدُهُ مُجْتَمَعُ بَنْجَرِ الصِّينِيَّةِ فِي جَنُوبِ كَالِيْمَانْتَانِ يَعْتَمِدُ نَهْجًا فَرْدِيًّا وَجَمَاعِيًّا، حَيْثُ يُمَكِّنُ تَقْسِيمَ أَصُولِ الْمِيرَاثِ أَوْ عَدَمَ تَقْسِيمِهَا، وَفَقًّا لِمَبَادِي قَانُونِ الْمِيرَاثِ الْعُرْفِيِّ فِي بَنْجَرِ.

وَهَجَنَ تَوْزِيْعِ مِيرَاثِ الْبَنْجَرِ الصِّينِيِّ مَعَ تَوْزِيْعِ مِيرَاثِ الْبَنْجَرِ الْعُرْفِيِّ. لَقَدْ تَقَاوَضُوا عَلَى قَانُونِ بَنْجَرِ الْعُرْفِيِّ فِي الْقَانُونِ الَّذِي اسْتَحْدَمَهُ صِينِيُو بَنْجَرِ وَالَّذِي أُعْطِيَ الْأَبْنَاءَ مِيرَاثًا أَكْثَرَ مِنَ الْبَنَاتِ. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّهُ يَخْتَلِفُ عَنِ الْمِيرَاثِ الْبَنْجَرِيِّ الْعُرْفِيِّ الَّذِي لَا يُعْطَى الْمِيرَاثَ لَوَرَثَةِ الدِّيَانَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ، وَيُعْطَى الْبَنْجَرُ الصِّينِيُّ لَوَرَثَةِ الدِّيَانَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ. وَيَلْتَزِمُ كُلُّ مَنْ وَرَثَةُ بَنْجَرِ الْمَالِيُو الْعُرْفِيِّ وَوَرَثَةُ بَنْجَرِ الصِّينِيِّ إِلَى حَدِّ كَبِيرٍ بِتَقْدِيرِ الْوَالِدَيْنِ فِي تَقْسِيمِ الْمِيرَاثِ، وَبِاعْتِبَارِ وَرَثَةِ مَنْ بَنْجَرِ مَالِيُو، وَكَذَلِكَ سَتَلْتَزِمُ بَنْجَرُ الصِّينِيِّ تَقْدِيرَ الْوَالِدَيْنِ أَيْضًا.